

Сидорович Любовь Евгеньевна

РАСПРОСТРАНЕНИЕ ОПРЕДЕЛЕННОГО АРТИКЛЯ НА СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫЕ ПОДКЛАССА UNICA В СРЕДНЕАНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

В статье исследуется процесс распространения определенного артикля на существительные подкласса Unica в языке среднеанглийского периода. Иллюстрируется и анализируется семантическая и функциональная нагрузка, а также дистрибуция определенного артикля при существительных подкласса Unica в разных среднеанглийских диалектах и дается объяснение вариативности такого использования.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2013/5-2/49.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2013. № 5 (23): в 2-х ч. Ч. II. С. 184-186. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2013/5-2/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: voprosy_phil@gramota.net

УДК 811.111'04

Филологические науки

В статье исследуется процесс распространения определенного артикля на существительные подкласса Unica в языке среднеанглийского периода. Иллюстрируется и анализируется семантическая и функциональная нагрузка, а также дистрибуция определенного артикля при существительных подкласса Unica в разных среднеанглийских диалектах и дается объяснение вариативности такого использования.

Ключевые слова и фразы: определенный артикль; протоартикль; существительные подкласса Unica; грамматикализация; сема «дейкτικότητα»; сема «определенность»; сема «данность».

Сидорович Любовь Евгеньевна*Житомирский государственный университет им. И. Франко**beatles_forever@mail.ru***РАСПРОСТРАНЕНИЕ ОПРЕДЕЛЕННОГО АРТИКЛЯ НА СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫЕ ПОДКЛАССА UNICA В СРЕДНЕАНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ[©]**

Категория определенности/неопределенности, которая в современном английском языке выражается при помощи артиклей, имеет сложную историю. Грамматикализация артиклеобразного указательного местоимения начинается в древнеанглийском языке с его распространения на подкласс конкретных существительных, имеющих индивидуальную референцию. Однако о появлении определенного артикля в древнеанглийском языке говорить не приходится в связи с тем, что протоартикль может использоваться анафорически, а замещать существительное или функционировать без него артикль не может [3, с. 114]. Это свидетельствует о том, что сема «дейкτικότητα» находится в ядре семантического поля протоартикля, а сема «определенность» – на периферии. Охват протоартиклем конкретных существительных с генерализированной референцией в среднеанглийском языке позволяет говорить о превращении протоартикля в артикль [2, с. 57]. Но интересным является тот факт, что и после грамматикализации артикля частотность его употребления продолжает расти, а сфера его функционирования не ограничивается конкретными существительными в индивидуальной и генерализированной референции. Во-первых, это объясняется обобщенностью семантики артикля, что способствует его появлению в более широком кругу контекстов. Во-вторых, повышение частотности употребления артикля происходит из-за его избыточности в древних текстах. Такая избыточность связана с тем, что семантическое значение определенного артикля, доминирующее на начальных стадиях его грамматикализации, со временем выцветает, что приводит к распространению артикля на новые контексты, в которых сема «определенность» вытесняется семой «данность» [6]. Именно превалирование семы «данность» над семой «определенность» делает возможным охват определенным артиклем подклассов существительных, для которых такое употребление раньше было несвойственным. Таким образом, после превращения указательного местоимения с ослабленной дейктической семантикой в артикль процесс его грамматикализации не завершается; с артиклем продолжают происходить семантические, функциональные, грамматические и фонологические изменения [4, с. 5]. Процесс распространения артикля на существительные подкласса *Unica* наилучшим образом иллюстрирует семантические и функциональные изменения, происходящие с артиклем после его грамматикализации; именно изучение этого процесса является объектом данной статьи. Предмет этой работы – исследование семантической и функциональной нагрузки и дистрибуции определенного артикля с существительными подкласса *Unica* в среднеанглийском языке. Новизна работы состоит в том, что впервые в отечественной англистике исследуется дистрибуция определенного артикля с существительными подкласса *Unica* в разных среднеанглийских диалектах и дается объяснение вариативности такого использования. Результаты исследования способствуют более глубокому пониманию специфики категории определенности/неопределенности, и в этом состоит теоретическая значимость работы. Таким образом, актуальность выбранной темы определяется общей заинтересованностью современных грамматических студий в вопросах, связанных с реконструкцией прошлых этапов развития языков, развитием языковых систем, языковыми изменениями, их типами и причинами. Именно эти вопросы исследуются в данной статье.

В древнеанглийском языке протоартикль выступает не только в качестве маркера определенности в подклассе конкретных существительных, но и уточняет референцию существительного в условиях численности реальных денотатов видовой или родовой номинации [1, с. 263]. Это подтверждается отсутствием протоартикля при существительных подкласса *Unica* в этот период, напр.:

(1) *Her sunne aþiestrode .xiiii. dagum* [11, year 734] “В этом году солнце было затемнено в течении четырнадцати.”

В примере (1) существительное *sunne* не детерминируется протоартиклем.

Однако в X-XI вв. ситуация изменяется и спорадические случаи модификации существительных этого подкласса протоартиклими фиксируются, но следует отметить, что в некоторых случаях протоартикли выступают носителем отличительного признака эмфазы, напр.:

(2) *Her was se mona swelce he ware mid blode begoten* [Ibidem] “в этом году луна была, как-будто покрыта кровью”.

В примере (2) существительное подкласса *Unica mona* модифицируется протоартиклем, но автор хочет показать, что вид луны в этом году отличался от того, как она выглядит обычно. Приходим к выводу, что протоартикли характеризуется превалированием семы дейктивности над семой определенности.

В памятниках древнеанглийской письменности также фиксируются случаи использования протоартиклей с существительными этого подкласса с доминированием семы определенности над семой дейктивности, напр.:

(3) *swa dep eac se mona mid his blacan leohte þæt þa beorhtan steorran dunniaþ on þam heofone* [8, chapter 4] “также как и луна, которая своим бледным сиянием затмевает яркие звезды на небе”.

В примере (3) употребление протоартикли с существительными *mona* и *heofone* не отличается от современного употребления артикли с существительными подкласса *Unica*.

Однако низкая частотность такого функционирования протоартикли не позволяет говорить о его регулярном характере. Общее количество примеров употребления протоартикли с существительными подкласса *Unica* составляет 8 случаев (0,64% от общего числа случаев использования протоартикли). Это может свидетельствовать о том, что, закрепившись в классе конкретных существительных, протоартикли начинает распространяться и на другие существительные, которые раньше этого не требовали, получая новые грамматические функции [7, р. xv]. Но в древнеанглийском языке такое употребление является спорадическим.

На границе древнеанглийского и среднеанглийского периодов частотность употребления определенного артикли с существительными подкласса *Unica* растет. В целом, исследуя функционирование артиклей в среднеанглийском языке и, в частности, охват артиклими существительных подкласса *Unica*, следует принимать во внимание диалектные различия, характерные для языка этого периода. В отличие от древнеанглийского языка, где фиксируется разница в употреблении протоартиклей в зависимости от жанра письменности (поэзия/проза), а диалектные отличия отходят на второй план в связи с тем, что большинство памятников древнеанглийской литературы сохранилось в Уэссексом варианте, в среднеанглийском языке варьирование при функционировании артиклей связано именно с диалектным делением. Расхождения в правописании, морфологии, синтаксисе и лексике в среднеанглийском языке являются чрезвычайными по сравнению с предыдущим и последующим периодами. По мнению некоторых исследователей, унификация письменной речи сдерживает изменения, которые фиксируются в устной речи [10, р. 159]. Поэтому можно прийти к выводу, что диалектная вариативность среднеанглийского языка способствует процессу грамматикализации артиклей и их распространению на более широкий круг существительных, в том числе и на существительные подкласса *Unica*, употребление артиклей с которыми в среднеанглийском языке становится нормативным, напр.:

(4) *And shortly, whan the sonne was to reste, So hadde I spoken with hem everichon* [5, prologue 30-31] “И вскоре, когда солнце ушло отдыхать, я поговорил с каждым из них”;

(5) *and the yonge sonne Hath in the ram his halve cours yronne* [Ibidem, prologue 7-8] “А солнце юное в своем пути Весь Овна знак успело обойти”.

В примерах (4)-(5) существительные *sonne* и *ram* модифицируются определенным артиклем.

Принимая вышесказанное во внимание, целесообразно рассмотреть отличия в функционировании артиклей с существительными подкласса *Unica* в разных диалектах.

Таблица 1.

Функционирование определенного артикли с существительными подкласса *Unica* в среднеанглийских диалектах

Диалекты	Процентное соотношение
Кентский диалект <i>William of Shoreham Religious Poems</i> (начало XIV века)	5,56%
Юго-западный (южный) диалект <i>Robert of Gloucester's "Chronicle"</i> конец XIII века)	3,45%
Северный диалект “ <i>Cursor Mundi</i> ” (XIII век)	17,97%
Восточно-центральный (лондонский) диалект <i>Geoffrey Chaucer "Canterbury Tales"</i> (конец XIV века); “ <i>Wycliffe's Bible</i> ” (конец XIV века)	5,85%
Западно-центральный диалект “ <i>Sir Gawain and the Green Knight</i> ” (конец XIV века)	2,8%

Из данных, приведенных в таблице, видно, что частотность употребления определенного артикли с существительными подкласса *Unica* в северном диалекте значительно выше, чем частотность такого функционирования в других диалектах. Вероятно, что такой разрыв объясняется тесным контактом носителей

северного диалекта со скандинавскими племенами, в грамматической системе которых определенный артикль уже был грамматикализированным, что, во-первых, ускорило реинтерпретацию местоимения с выцветшей дейктической семантикой в артикль и, во-вторых, способствовало более быстрому расширению сферы употребления артиклей [9, p. 280]. В остальных диалектах употребление определенного артикля с существительными подкласса *Unica* колеблется в пределах нормы.

В целом, по сравнению с древнеанглийским языком, где количество примеров употребления протоартикла с существительными подкласса *Unica* было чрезвычайно низким (0,64%), и где протоартикль определенным образом сохранял дейктическую семантику, в среднеанглийском языке употребление определенного артикля с существительными этого подкласса становится регулярным, и определенный артикль уже не выступает носителем отличительного признака эмфазы. В целом, количество примеров употребления определенного артикля с существительными подкласса *Unica* в сделанной нами выборке составляет 7,13% от общего числа случаев употребления определенного артикля, что приблизительно в одиннадцать раз превышает количество таких примеров в древнеанглийском языке.

Из вышеизложенного становится ясно, что основанием для распространения артикля в подклассе *Unica* является не развитие каких-либо новых элементов значения в смысловой структуре категории определенности/неопределенности, а сам факт нарастающей регулярности употребления артикля. Как только грамм¹ занимает свою нишу (независимо от того является ли его использование обязательным или излишним в том или ином контексте), его отсутствие становится значимым элементом контекста. Таким образом, несмотря на то, что подкласс *Unica* чрезвычайно небольшой, сам факт обязательности артикля с такими существительными имеет большое значение для динамики процесса развития употребления артикля.

Перспективой дальнейших исследований является изучение функционирования определенного артикля с существительными подкласса *Unica* в раннеанглийском и современном английском языке.

Список литературы

1. Гухман М. М., Макаев Э. А., Ярцева В. Н. Историко-типологическая морфология германских языков (Фономорфология. Парадигматика. Категория имени) / АН СССР Институт языкознания / отв. ред. М. М. Гухман. М.: Издательство «Наука», 1977. 354 с.
2. Зиндер Л. Р., Строева Т. В. Историческая морфология немецкого языка: пособие для студентов педагогических институтов. Л.: Издательство «Просвещение», 1968. 264 с.
3. Иванова И. П., Чахоян Л. П., Беляева Т. М. История английского языка. Учебник. Хрестоматия. Словарь: учебник для вузов. Специальная литература. СПб.: Издательство «Лань», 2001. 512 с.
4. Bybee J. L., Perkins R., Pagliuca W. The Evolution of Grammar: Tense, Aspect, and Modality in the Languages of the World. The University of Chicago Press, 1994. 398 p.
5. Chaucer G. The Canterbury Tales [Электронный ресурс]. URL: <http://etext.virginia.edu/toc/modeng/public/Cha2Can.html>
6. De Mulder W., Carlier A. Definite Articles / H. Narrog, B. Heine (eds.). The Oxford Handbook of Grammaticalization, 2011. 952 p.
7. Hopper P. J., Traugott E. C. Grammaticalization. Cambridge University Press, 1993. 256 p.
8. King Alfred's Anglo-Saxon Version of Boethius De Consolatione Philosophiae [Электронный ресурс]. URL: http://books.google.com.ua/books/about/King_Alfred_s_anglo_saxon_version_of_Boe.html?id=dxhKAAAACAAJ&redir_esc=y
9. McColl M. R. Some Suggestions for Explaining the Origin and Development of the Definite Article in English / O. Fischer, A. Rosenbach, D. Stein (eds.) // Pathways of Change: Grammaticalization in English. Amsterdam – Philadelphia: John Benjamins Publishing Company, 2000. 391 p.
10. Milroy J. Middle English Dialectology // The Cambridge History of the English Language / N. Blake (ed.). Cambridge University Press, 1992. Vol. 2. 676 p.
11. The Anglo Saxon Chronicle [Электронный ресурс]. URL: <http://www8.georgetown.edu/departments/medieval/labyrinth/library/oe/texts/asc/>

DEFINITE ARTICLE EXTENSION TO NOUNS OF SUBCLASS UNICA IN THE MIDDLE ENGLISH LANGUAGE

Sidorovich Lyubov' Evgen'evna

Zhitomir State University named after I. Franko
beatles_forever@mail.ru

The author researches the definite article extension to the nouns of subclass *Unica* in the language of Middle English period, illustrates and analyzes the semantic and functional load, as well as the distribution of definite article with nouns of subclass *Unica* in different dialects of the Middle English language, and explains the variation of such use.

Key words and phrases: definite article; proto-article; nouns of subclass *Unica*; grammaticalization; seme “deicticity”; seme “definiteness”; seme “givenness”.

¹ Термин используется в трудах, посвященных грамматикализации, и обозначает лексическую единицу, которая грамматизируется, постепенно превращаясь в грамматический показатель.